

## Informationen ZVCH Informations FECH



### ZVCH-Mitgliederversammlung

## An Herausforderungen fehlt es nicht

**Auch wenn das Jahr 2016 mit dem 20-Jahr-Jubiläum des ZVCH und der Gastgeberrolle an der Generalversammlung des Weltzuchtverbandes in Genf zusätzliche Herausforderungen für den Verband brachte und nun gewissermassen zur Tagesordnung übergegangen werden kann, wird das laufende Jahr kein Ausruhen zulassen. Dies wurde an der Mitgliederversammlung am Gründonnerstag in Wangen an der Aare deutlich.**

Gute Nachrichten kurz zusammengefasst am Anfang: Die Jahresrechnung schloss trotz der zusätzlichen Aufgaben mit einem Gewinn um einiges besser ab als budgetiert. Rückstellungen mussten nicht beansprucht werden. Dazu beigetragen hat unter anderem, dass eine befürchtete grössere Austrittswelle aufgrund der Anfang 2016 erhöhten Mitgliederbeiträge ausgeblieben ist.

In der Rangliste des Weltzuchtverbandes konnte der ZVCH in der Disziplin Springen fünf Ränge gutmachen und nimmt nun den ausgezeichneten 14. Platz ein. Der Sieg eines ZVCH-Sportpferdes im Weltcupfinal Dressur und weitere ausgezeichnete Leistungen beweisen, «dass unsere kleine Zucht auf dem richtigen Weg ist», wie Präsident Michel Dahn feststellte.

### Auf Kurs halten

Mit seinen Anträgen, die Gebühren für die Einzeldeckbewilligung erneut zu senken und die dadurch entstehenden Mindereinnahmen durch den Verzicht auf das Pflichtabonnement beim «Bulletin» zu kompensieren, rante der Vorstand offensichtlich offene Türen ein. Praktisch diskussionslos wurde zugestimmt.

Mit einem weiteren Antrag mit dem Ziel, einer Abwanderung von Züchtern zu anderen Verbänden entgegenzuwirken, scheiterte der Vorstand jedoch klar. Eine überwiegende Mehrheit der Versammlung wollte Betriebsbeurteilungen ab fünf Fohlen nicht zulassen. Zu gross war die Befürchtung, solche Betriebsbeurteilungen konkurrenzieren die offiziellen Schauen der Zuchtvereinigungen, indem Fohlen davon abgezogen würden und dadurch auch der Stellenwert als Vermarktungsplattform leide. Damit ist diese Diskussion nun endgültig vom Tisch.

Einmal mehr zu diskutieren gab auch das Verhältnis zwischen dem ZVCH und dem Verband Cheval Suisse ChS, nachdem ZVCH-Präsident Michel Dahn offensichtlich enttäuscht mitgeteilt hatte, eine Vereinbarung betreffend Beteiligung von Pferden mit ChS-Papier an der SM CH-Sportpferde für die nächsten fünf Jahre sei trotz grosser Anstrengungen nicht zustande gekommen und bis dato liege dem Vorstand auch keine Vereinbarung vor. Damit sei eine traktandierte Abstimmung darüber nicht möglich. Letztes Jahr war die ChS-Beteiligung beinahe am ChS-Vorstand gescheitert und erst im letzten Moment durch das finanzielle Engagement einzelner betroffener Züchter dieses Verbandes ermöglicht worden. Ziel wäre es nun gewesen, solche Diskussionen und Unsicherheiten zumindest für einen festgelegten Zeitraum zu vermeiden. Offensichtlich fehlte dafür an der Ende März stattgefundenen Mitgliederversammlung des ChS der Wille, sodass

sich gemäss deren Beschluss 2017 lediglich vier- bis sechsjährige Springpferde mit ChS-Papier an der SM beteiligen werden, erneut also eine nur für das laufende Jahr geltende Entscheidung. In Sachen Zusammenarbeit der beiden Verbände ZVCH und ChS «konnte 2016 gar kein Fortschritt erzielt werden», musste Michel Dahn mitteilen, und nicht nur er verhehlte seine Enttäuschung nicht...

Ausführlicher Bericht über die ZVCH-Mitgliederversammlung auf [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch).

Mitgliederversammlung ZVCH  
vom 13.4.2017

## Beschlüsse

1. Alle Fohlen erhalten den **Namenszusatz «CH»** automatisch bei der Registrierung. Der Gesamtname darf nicht länger als 30 Zeichen sein (inkl. Freizeichen, Züchternamen und Zusatz «CH»). Gültig ab Fohlenjahrgang 2017.
2. Die Gebühr für die **Einzeldeckbewilligung** wird auf CHF 200.– für alle Stuten gesenkt.  
Züchter mit mehreren Stuten zahlen ab der 3. Stute nur noch CHF 100.–.  
Gültig ab Fohlenjahrgang 2017.
3. Neu ist die Homepage [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch) exklusiv das offizielle Publikationsorgan des ZVCH. Der ZVCH verzichtet deshalb auf das **Pflichtabonnement beim «Bulletin»** ab dem 1.7.2017. Mitglieder des ZVCH, die aktuell beim Schweizerischen Verband für Pferdesport (SVPS) nicht aktiv mit Lizenz oder Brevet gemeldet sind, erhalten das Bulletin nicht mehr automatisch. Sie müssen selbstständig ein Abonnement beim SVPS lösen. Die betroffenen Mitglieder werden im Mai per Post informiert und erhalten ein Anmeldeformular für das «Bulletin».

Der Antrag des Vorstandes für die Einführung von **Betriebsbeurteilungen** wurde abgelehnt. Die Möglichkeit, die Fohlen auf dem Hof vom Schausekretär oder vom Veterinär identifizieren zu lassen, besteht aber weiterhin.

Über eine fünfjährige Vereinbarung betreffend Startbewilligung für Pferde des Zuchtverbandes Cheval Suisse ChS an der SM CH-Pferde in Avenches konnte nicht abgestimmt werden. Der ChS wünscht, vor der Unterschrift einer Vereinbarung die Diskussionen weiterzuführen und verzichtet für 2017 auf die Teilnahme seiner Pferde in den Kategorien Superpromotion Springen und Dressur komplett (Teilnahme beschränkt auf Springen 4-, 5- und 6-Jährige).



Sandra Leibacher

Präsident Michel Dahn präsentiert die Broschüre zum 20-jährigen Bestehen des ZVCH.  
Le président Michel Dahn présente la brochure pour le 20ème anniversaire de la FECH.

## Assemblée des membres FECH

### Les défis ne manquent pas

**Année de jubilé, 2016 était une année bien remplie pour la FECH, avec diverses festivités pour son 20e anniversaire, et l'organisation à Genève de la rencontre annuelle de la WBFSh, l'organisation faitière mondiale de l'élevage de chevaux de sport. De retour à la normale après ces défis supplémentaires, la nouvelle année ne sera pas de tout repos non plus. Voilà ce qui est ressorti de l'Assemblée des membres de la FECH le jeudi de Pâques à Wangen an der Aare.**

Pour commencer, un résumé des bonnes nouvelles: les comptes présentent un bénéfice, résultat meilleur que prévu au budget malgré les diverses activités exceptionnelles. Les réserves n'ont pas dû être sollicitées. L'une des raisons est que l'augmentation des cotisations début 2016 n'a pas déclenché la vague de démissions redoutée.

Grâce aux performances de ses chevaux en saut et en dressage, la FECH a gagné 5 places et grimpé au très bon 14e rang du ranking des fédérations à la WBFSh. La victoire d'un cheval de sport FECH à la Finale Coupe du monde de dressage, ainsi que d'autres grosses performances prouvent que «notre petit élevage est sur la bonne voie», comme l'a constaté le président Michel Dahn.

### Garder le cap

Le comité a vu juste avec ses requêtes pour une nouvelle baisse de la taxe pour le permis de saillie individuelle, dont la baisse de revenu sera compensée par la suppression de l'abonnement automatique au «Bulletin».

Elles ont été acceptées pratiquement sans discussions.

Le comité a fait face à un mur avec la requête qui avait pour but de limiter la perte d'éleveurs au profit d'autres fédérations, en autorisant l'appréciation à l'écurie dès cinq poulains. Une grande majorité de l'assemblée l'a refusée, craignant une forte concurrence des concours de poulains officiels organisés par les syndicats régionaux, menaçant ces concours par la baisse du nombre de poulains ainsi que leur valeur en tant que plateforme de commercialisation. Ces discussions sont donc définitivement balayées de la table. Une fois de plus, la relation entre la FECH et la fédération Cheval Suisse (ChS) a été vivement discutée, après l'annonce du président FECH Michel Dahn, visiblement déçu, qu'aucun accord à long terme n'avait abouti, en dépit de tous les efforts fournis pour régler l'autorisation de départ des chevaux ChS au Championnat suisse des chevaux de sport CH – Finales Promotion. Selon Dahn, aucun accord écrit de la part de ChS n'est parvenu au comité à ce jour, un vote concernant cette requête ne pouvait donc pas avoir lieu. L'an dernier, la participation de ChS a failli échouer à cause d'un refus du comité ChS, et a été rendue possible in extremis grâce à l'engagement financier de quelques éleveurs concernés de cette fédération. L'objectif était donc d'éviter de telles situations et insécurités au moins pour quelques années. Telle n'était apparemment pas la volonté de l'Assemblée des membres de ChS fin mars, dont le vote a limité l'engagement des chevaux avec papier ChS à l'édition 2017 du championnat suisse, et uniquement pour les épreuves de saut de 4 à 6 ans, une décision valable une fois de plus uniquement pour l'année en cours. En matière de collaboration

entre les deux fédérations FECH et ChS, «aucun progrès n'a été fait en 2016», annonce Michel Dahn sans cacher sa déception, et il n'était pas le seul...

Article complet sur l'Assemblée des membres de la FECH sur [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch).

Assemblée des membres FECH  
du 13.4.2017

### Décisions

1. Tous les poulains obtiennent le **suffixe «CH»** automatiquement à l'enregistrement. Le nom complet du cheval peut contenir max. 30 caractères (y c. espaces, nom d'élevage et suffixe «CH»). Valable pour les naissances dès le 1.1.2017.
2. La taxe pour le **permis de saillie individuelle** a été baissée à CHF 200.– par jument.  
Les éleveurs avec plusieurs juments, le prix est de CHF 100.– à partir de la 3<sup>e</sup> jument.  
Valable pour les naissances dès le 1.1.2017.
3. Le site Internet [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch) sera dès à présent l'organe de publication officiel exclusif de la FECH. C'est pourquoi la FECH supprime **l'abonnement automatique au «Bulletin»** dès le 1.7.2017. Les membres de la FECH qui ne sont actuellement pas actifs par licence ou brevet auprès de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) ne recevront plus automatiquement le Bulletin. Ils devront s'abonner eux-mêmes auprès de la FSSE. Les membres concernés seront informés par courrier en mai, et recevront un talon d'inscription pour le «Bulletin».

La requête du comité pour l'introduction des **appréciations à l'écurie** par des juges a été rejetée. Il reste toujours possible de faire identifier les poulains à l'écurie par un secrétaire de concours ou un vétérinaire.

Le vote pour l'adoption d'un accord réglant pour les cinq prochaines années la participation des chevaux de la fédération Cheval Suisse (ChS) au Championnat suisse des chevaux de sport CH/ Finales Promotion à Avenches n'a pas pu avoir lieu. Cheval Suisse souhaite continuer les discussions avant la signature d'un accord, et renonce en 2017 à une participation de ses chevaux dans la catégorie Superpromotion saut et l'ensemble des épreuves de dressage (participation limitée au saut 4, 5 et 6 ans).

Sandra Leibacher



Ehrung von Reiterin Mélody Johner und Züchter Raymond Martin für die grossen Erfolge von Frimeur du Record CH im CC-Sport.

Honneur à la cavalière Mélody Johner et l'éleveur Raymond Martin pour les grands succès de Frimeur du Record CH en concours complet.



Verkaufswoche ZVCH 26.6.–1.7.2017 im NPZ in Bern

### Verkäufliche CH-Pferde gesucht!

Der ZVCH organisiert in Zusammenarbeit mit dem NPZ in Bern eine Verkaufswoche für CH-Sportpferde des ZVCH.

#### Zulassungsbedingungen

Pferde mit einem Identifikationspapier des ZVCH  
Alter: mindestens 3-jährig  
Ausbildung: angeritten, 3-jährige Pferde Niveau Feldtest  
Die Pferde müssen gesund sein und dürfen keine Untugenden (Koppen, Weben) haben.  
Impfung gemäss Reglement SVPS  
Der ZVCH behält sich vor, die Anmeldung von Pferden ungenügender Qualität zurückzuweisen.

#### Training und Präsentation der Pferde

Aufstallung: Montag, 26.6.2017 09.00 Uhr  
Präsentation: Mittwoch, 28.6.2017 19.00 Uhr  
Ort: NPZ Bern

Die Pferde werden von den Mitarbeitern des NPZ betreut und geritten/geführt.  
Das Ausprobieren der Pferde ist nach vorheriger Absprache möglich.  
Ansprechpartner NPZ:  
Fritz Schmid 079 211 48 29 (Fahren/Reiten)

#### Kosten

CHF 500.– (inkl. Aufstallung, Pflege, Beritt während Training, Präsentation, Werbung)

#### Option – Präsentation ohne Training

Teilnahme nur an der Präsentation am Mittwoch, 28.6.2017  
Vorstellung unter dem Sattel durch den Besitzer oder dessen Reiter.  
Die Pferde müssen am Mittwoch, 28.6.2017 ab 17.00 Uhr im NPZ aufgestellt sein.  
Kosten: CHF 200.–

#### Anmeldung

Anmeldeformulare erhältlich auf [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch) oder beim ZVCH 026 676 63 40

Anmeldungen sind zu richten an:  
Zuchtverband CH-Sportpferde ZVCH, PF 125, 1580 Avenches  
Tel. 026 676 63 40, Fax 026 676 63 45, Mail [info@swisshorse.ch](mailto:info@swisshorse.ch)

#### Nennschluss: 5.6.2017

Die Liste der verkäuflichen Pferde mit Foto ist ab 14.6.2017 auf [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch) aufgeschaltet.

Semaine de vente FECH 26.6.–1.7.2017 au CEN/NPZ à Berne

### Recherchons chevaux CH à vendre!

La FECH organise une semaine de vente de chevaux de sport CH en collaboration avec le NPZ/CEN à Berne.

#### Conditions de participation

Chevaux avec papiers d'identification FECH  
Age: 3 ans au minimum  
Formation: débourré, chevaux de 3 ans niveau test en terrain  
Les chevaux doivent être en bonne santé et n'avoir aucun vice (tique à l'appui, tique à l'ours)  
Vaccins en ordre selon règlement FSSE  
La FECH se réserve le droit de refuser l'inscription de chevaux de qualité insuffisante.

#### Entraînement et présentation des chevaux

Arrivée aux écuries: lundi 26.6.2017 09h00  
Présentation: mercredi 28.6.2017 19h00  
Lieu: NPZ/CEN Berne

Les chevaux seront pris en charge par les collaborateurs du CEN pour les soins et la monte/l'attelage.  
L'essai des chevaux est possible sur demande préalable.  
Personne de contact CEN:  
Fritz Schmid 079 211 48 29 (Attelage/équitation)

#### Coûts

CHF 500.– (y c. boxe, soins, entraînement, présentation par un écuyer, publicité)

#### Option – présentation sans entraînement

Participation uniquement lors de la présentation le mercredi 28.6.2017  
Présentation sous la selle du propriétaire ou son cavalier.  
Les chevaux doivent être présents aux écuries du CEN le mercredi 28.6.2017 à partir de 17h00.  
Coûts: CHF 200.–

#### Inscription

Formulaire d'inscription disponible sur [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch) ou auprès de la FECH 026 676 63 40.

Les inscriptions sont à adresser à:  
Fédération d'élevage du cheval de sport FECH, CP 125, 1580 Avenches  
Tél. 026 676 63 40, fax 026 676 63 45, e-Mail: [info@swisshorse.ch](mailto:info@swisshorse.ch)

#### Délais d'inscription: 5.6.2017

La liste des chevaux à vendre avec photo sera disponible dès le 14.6.2017 sur [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch).

Fohlen 2017

### Meldung auf [www.agate.ch](http://www.agate.ch) – Bitte beachten!

#### Meldung auf [www.agate.ch](http://www.agate.ch)

- Beim Ausfüllen der Standarddaten beachten:
  - Name mit Zusatz «CH»; Name maximal 30 Zeichen (inkl. Freischlag + Züchternamen + Zusatz «CH»)
  - Herdebuchnummer = Nummer unter dem Barcode auf der Fohlenkarte
  - TVD-Nummer = Nummer des Betriebes, wo das Fohlen steht
  - **Gattung = «Pferd»**
  - **Rasse = «Schweizer Warmblut»**
  - UELN-Nummer der Mutter bereithalten!
- Rudimentäres Signalement: anklicken, wo die weissen Abzeichen zu finden sind
- Mitgliedschaften: ziemlich am Ende der Auswahlliste:

#### 3100060 Zuchtverband CH-Sportpferde ZVCH anklicken!

4. Passausgebende Stelle: **«Ja»** anklicken  
Damit erlauben Sie dem ZVCH, allfällig falsche Einträge im System von AGATE vor dem Druck des Passes zu korrigieren. Wenn hier nein angeklickt wird, können Korrekturen nur durch den Eigentümer vorgenommen werden. Dies kann unter Umständen die Ausstellung des Passes für das Fohlen verzögern.

Die Meldung muss innerhalb von **30 Tagen** nach der Geburt erfolgen. Eine ausführliche Anleitung finden Sie unter [www.swisshorse.ch/de/service-events/zucht/pferdepassagete/](http://www.swisshorse.ch/de/service-events/zucht/pferdepassagete/)

An den Schauen des ZVCH kostet die Identifikation des Fohlens inkl. Pass, Abstammungsschein und Eigentumsurkunde **CHF 180.–**.

Poulains 2017

### Inscription sur [www.agate.ch](http://www.agate.ch) – attention!

#### Inscription sur [www.agate.ch](http://www.agate.ch)

- Veillez prendre en compte les points suivants lors de la saisie des données:
  - Nom avec suffixe «CH»; nom maximum 30 caractères (y c. espaces + nom d'élevage + suffixe «CH»)
  - Numéro du studbook = numéro sous le code-barres de la carte de poulain
  - Numéro BDTA = numéro de l'exploitation/écurie où le poulain se trouve
  - **Espèce = «cheval»**
  - **Race = «demi-sang suisse»**
  - Le numéro UELN de la mère doit également être saisi!
- Signalement élémentaire: cliquer sur les emplacements des marques blanches
- Organisation professionnelle: sélectionnez sur la liste déroulante:

#### 3100060 Fédération d'élevage du cheval de sport CH!

4. Service émetteur de passeport équin: cliquer **«oui»**  
Vous autorisez ainsi la FECH de corriger d'éventuelles erreurs dans les données du système AGATE avant l'impression du passeport. Si vous cliquez non, les corrections ne peuvent être effectuées que par le propriétaire, ce qui peut retarder l'établissement du passeport du poulain. L'inscription doit être effectuée dans un délai de **30 jours** après la naissance.

Vous trouverez des informations détaillées sur: [www.swisshorse.ch/fr/events-infos/elevage/passeport/](http://www.swisshorse.ch/fr/events-infos/elevage/passeport/)

Lors des concours de poulains de la FECH, l'identification du poulain y.c. passeport, certificat d'origine et acte de propriété coûte **CHF 180.–**.